

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات  
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم  
الإيكولوجية

 الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثالثة

بون، ألمانيا، ١٢-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥

## شروح جدول الأعمال المؤقت

## البند ١

## افتتاح الدورة

١ - سوف تعقد الدورة الثالثة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في بون، ألمانيا، خلال الفترة من ١٢ إلى ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وسيفتتح الدورة رئيس الاجتماع العام في الساعة ١٠/٠٠ صباح يوم الاثنين ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، ويرحب بالمشاركين. عقب ذلك يلقي الأمين التنفيذي والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أو ممثله وممثل حكومة ألمانيا وعمدة مدينة بون كلمات الترحيب.

## البند ٢

## المسائل التنظيمية

٢ - ستنظم أعمال الدورة الثالثة وفقاً للنظام الداخلي للاجتماع العام للمنبر الذي اعتمده الاجتماع العام في دورته الأولى التي عقدت في بون، من ٢١ إلى ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (انظر مقرر المنبر ١/١)، وعُدَّله في دورته الثانية التي عقدت في أنطاليا، تركيا، خلال الفترة من ٩ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (انظر مقرر المنبر - ١/٢).

## (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٣ - قد يرغب الاجتماع العام في إقرار جدول الأعمال، مع التعديلات حسب الاقتضاء، على أساس جدول الأعمال المؤقت وشروحه (IPBES/3/1 and Add.1).

٤ - ويُقترح أن تجرى المداولات في شكل جلسات عامة. غير أن الاجتماع العام قد يرغب في أن ينشئ، إذا اقتضت الحاجة، أفرقة عاملة لمناقشة مسائل محددة. ويُقترح أيضاً أن ينشئ الاجتماع العام، على غرار الممارسة السابقة في دورات الاجتماع العام، ثلاثة أفرقة عاملة مخصصة لبرنامج العمل والنظام الداخلي والميزانية،

على أن يعمل فريقان عاملان بالتزامن في أي وقت. ويُقترح كذلك أن تعقد جلسات الاجتماع العام يومياً من ١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠ ومن ١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠. وقد يكون من الضروري أيضاً عقد عدد من الجلسات المسائية للاجتماع العام لضمان معالجة جدول الأعمال بالكامل خلال الأسبوع. وقد يرغب الاجتماع العام في عقد هذه الجلسات المسائية من ١٩/٣٠ إلى ٢٢/٣٠ يوم الأربعاء، ١٤ كانون الثاني/يناير والجمعة ١٦ كانون الثاني/يناير، حسب مقتضى الحال.

٥ - وقد وُضع اقتراح بشأن الكيفية التي قد يرغب بها الاجتماع العام أن ينظم عمله، استناداً إلى الممارسة السائدة في الاجتماعات السابقة للاجتماع العام (انظر المرفق). ويتضمن الاقتراح توزيع الوقت والمهام على الأفرقة العاملة التي قد يرغب الاجتماع العام في إنشائها وكذلك للمشاورات الإقليمية التي قد يرغب الاجتماع العام في السماح بعقدتها. وستوفر خدمات الترجمة الشفوية إلى لغات الأمم المتحدة الست لجميع جلسات الاجتماع العام.

### (ب) حالة العضوية في المنبر

٦ - ستقدم الأمانة معلومات عن حالة العضوية في المنبر. ويطلب من كل دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المنبر حالياً وتعترم أن تصبح عضواً أن تعرب عن نواياها للأمانة في خطاب رسمي من السلطات الحكومية المختصة.

### (ج) قبول المراقبين في الدورة الثالثة للاجتماع العام للمنبر

٧ - سيقترح رئيس المنبر، نيابةً عن المكتب، قائمة بالمراقبين الذين قُبلوا في الدورة الثالثة وفقاً للمقرر الذي اتخذته الاجتماع العام في دورته الثانية (IPBES/2/17، الفقرة ٥٤) والإجراءات التي اتفق عليها الاجتماع العام في دورته الأولى (IPBES/1/12، الفقرة ٢٢).

## البند ٣

### وثائق تفويض الممثلين

٨ - تدعى جميع الدول الأعضاء في المنبر إلى المشاركة بالكامل في الدورة. ووفقاً للمادة ١١ من النظام الداخلي، يمثل كل عضو في المنبر بوفد يتألف من رئيس الوفد وما قد يلزم من الممثلين المعتمدين الآخرين والممثلين المناوبين والمستشارين.

٩ - وعملاً بالمادة ١٢ من النظام الداخلي، ينبغي لمثلي الدول الأعضاء في المنبر الحاضرة للدورة أن يقدموا للأمانة وثائق تفويضهم الصادرة عن رؤساء الدول أو الحكومات أو وزراء الخارجية، بما يتسق مع سياسات وقوانين بلدانهم، في موعد لا يتجاوز ٢٤ ساعة بعد افتتاح الدورة. ووثائق التفويض هذه مطلوبة لكي يشارك الممثلون في اعتماد القرارات في الدورة.

١٠ - وفقاً للمادة ١٣ من النظام الداخلي، يفحص المكتب وثائق تفويض ممثلي أعضاء المنبر ويقدم تقريراً عنها إلى الاجتماع العام. وسيقدم المكتب تقريراً عن نتائج ما يقوم به من فحص صباح يوم السبت ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ قبل اعتماد أي مشاريع قرارات أو مقررات أو توصيات.

## البند ٤

## تقرير الأمين التنفيذي عن تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

١١ - عملاً بمقرر المنبر - ٥/٢، بشأن برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، وضع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تقريراً عن برنامج العمل للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٨ (IPBES/3/2) لكي ينظر فيه الاجتماع العام. ويحدد التقرير جميع الأنشطة الجارية في إطار نواتج برنامج العمل، والتحديات والدروس المستفادة في عام ٢٠١٤ عند تنفيذ برنامج العمل، مع خيارات لتنفيذ برنامج العمل في المستقبل في ضوء هذه التحديات والدروس المستفادة.

١٢ - وقد يرغب الاجتماع العام، بعد أن يحيط علماً بتقرير المكتب والفريق، في أن ينظر في المعلومات الواردة فيه بهدف الوصول إلى اتفاق بشأن السبل الفعالة والناجعة لتنفيذ برنامج عمل المنبر للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٨.

## البند ٥

## برنامج العمل الأولي للمنبر

(أ) فرق العمل المعنية ببناء القدرات والمعارف والبيانات (بما في ذلك خطة/نظام البيانات والإدارة) ونظم المعارف الأصلية والمحلية (النواتج ١ (أ)، (ب)، (ج)، و(د)، و٤ (ب))

١٣ - طلب الاجتماع العام، في تقرير المنبر - ٥/٢، إلى فرقة العمل المعنية ببناء القدرات أن تضع برنامجاً مقترحاً للزمالة وبرنامجي تبادل وتدريب لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثالثة. إضافةً إلى ذلك يتعين على المنبر، وفقاً لوظائفه المكلف بها، أن يحدد أولويات الاحتياجات الرئيسية لبناء القدرات، وأن يوفر من ثمّ الدعم المالي وأشكال الدعم الأخرى وأن يدعو إلى توفيرها لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية القصوى التي ترتبط مباشرةً بأنشطته، وفق ما يحدده الاجتماع العام. ووفقاً لذلك حددت فرقة العمل أيضاً قائمةً مقترحةً بالاحتياجات الرئيسية لبناء القدرات.

١٤ - وسيُعرض على الاجتماع العام برنامجاً مقترحاً للزمالة وبرنامجان للتبادل والتدريب أعدتهما فرقة العمل المعنية ببناء القدرات استجابةً لمقرر المنبر - ٥/٢ وقُدمت لكي ينظر فيها الاجتماع العام، وقائمةً مقترحةً باحتياجات بناء القدرات ذات الأولوية أعدتها فرقة العمل كأساس لصنع القرارات بشأن أنشطة بناء القدرات (انظر IPBES/3/3). وترد معلومات إضافية في هذا الصدد في مذكرة الأمانة بشأن بناء القدرات (IPBES/3/INF/1). وقد يرغب الاجتماع العام في أن ينظر في المعلومات الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه بهدف الموافقة على البرنامج المقترح والقائمة المقترحة.

١٥ - وطلب الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى الأمانة أن تضع، بالعمل مع المكتب، خطةً لإدارة البيانات والمعلومات، بالتنسيق الدقيق مع المبادرات الدولية الحالية، ستنفذ بهدف دعم عمل المنبر، بما في ذلك التقييمات المستقبلية. وستُعرض على الاجتماع العام خطةً مقترحةً لإدارة البيانات والمعلومات (IPBES/3/4) تضعها الأمانة، من خلال العمل مع المكتب وفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، استجابةً لمقرر المنبر - ٥/٢، لكي ينظر الاجتماع العام في تلك الخطة. وقد أصدرت فرقة العمل أيضاً مشروعاً استراتيجياً للمعارف والبيانات لتوجيه عملها على صعيد تلبية احتياجات المعارف والبيانات ذات الأولوية من أجل تقرير السياسات، من خلال تحفيز الجهود الرامية لتوليد معارف جديدة وربط شبكي جديد (انظر IPBES/3/INF/3). وقد يرغب

الاجتماع العام في أن ينظر في المعلومات الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه بهدف الموافقة على الخطة المقترحة لإدارة البيانات والمعلومات.

١٦ - وطلب الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى الفريق والمكتب أن يضعوا في عام ٢٠١٤، بدعم من فرقة العمل المعنية بنظم المعارف الأصلية والمحلية، جدولاً وشبكة للخبراء وآلية تشاركية للعمل مع شتى النظم المعرفية. واستجابةً لهذا الطلب، أعدت فرقة العمل المعنية بنظم المعارف الأصلية والمحلية تقريراً (انظر IPBES/3/2)، الناتج ١ (ج))، يتضمن معلومات إضافية، بما في ذلك عن التقدم المحرز على صعيد صياغة إجراءات وتُهج للعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية، ويرد التقرير في مذكرة الأمانة (IPBES/3/INF/2). وقد يرغب الاجتماع العام في أن ينظر في المعلومات الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه بهدف تقديم توجيهات بشأن مواصلة وضع جدول وشبكة الخبراء، والآلية التشاركية والإجراءات والتُهج اللازمة للعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية.

(ب) توجيهات بشأن التقييمات وأدوات ومنهجيات الدعم السياساتي وتوجيهات أولية بشأن تحليل السيناريو والنمذجة ووضع مفاهيم للقيم (النواتج ٢ (أ)، ٣ (د)، و ٤ (ج))

١٧ - طلب الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات أن يضع، بالتشاور مع المكتب، وبدعم من فريق خبراء محدد المدة الزمنية ومحدد المهمة، دليلاً توجيهياً لإصدار وإدماج تقييمات من وعبر كل المستويات. وعقب إنشاء فريق الخبراء وُضع الدليل التوجيهي بشأن التقييمات وخضع لاستعراض واحد من جانب الخبراء. وقد يرغب الاجتماع العام في أن يحيط علماً بالدليل التوجيهي المتعلق بالتقييمات الذي جرى وضعه (انظر IPBES/3/INF/4) كما يُدعى الاجتماع إلى تقديم توجيهات لمواصلة تطويره.

١٨ - وافق الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، على وضع دليل أولي بشأن وضع مفاهيم لقيم التنوع البيولوجي وفوائد الطبيعة للبشر. وقد أنشئ فريق خبراء لهذا الغرض فوضع الدليل الأولي (انظر IPBES/3/INF/7). وقد يرغب الاجتماع العام في أن يحيط علماً بالدليل الأولي كما يُدعى إلى أن يقدم توجيهات لمواصلة تطويره.

١٩ - وطلب الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يضعوا، بدعم من فريق خبراء محدد المهمة عند الضرورة، كتالوجاً لأدوات ومنهجيات دعم السياسات وأن يقدموا توجيهات بشأن كيفية تعزيز مواصلة وضع هذه الأدوات والمنهجيات وحفزها في سياق المنبر، وأن يقدموا الكتالوج والتوجيهات للاجتماع العام لاستعراضها. وقد وضع فريق الخبراء بعد إنشائه اقتراحاً بشأن الكتالوج وقدم توجيهات أولية (انظر IPBES/3/5). وقد يرغب الاجتماع العام في أن ينظر في الاقتراح وفي التوجيهات الأولية بهدف استعراضها. إضافةً إلى ذلك يُدعى الاجتماع العام إلى تقديم توجيهات بشأن مواصلة تطوير التوجيهات المتعلقة بأدوات ومنهجيات دعم السياسات.

(ج) وثائق تحديد نطاق التقييمات الإقليمية، وتدهور الأراضي واستصلاحها ووضع مفاهيم للقيم (النواتج ٢ (ب)، و ٣ (أ)، و ٣ (د))

٢٠ - وطلب الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يضطلعوا بعملية لتحديد النطاق على المستوى الإقليمي، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر الواردة في مرفق مقرر المنبر - ٣/٢، لمجموعة من التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية، مشدداً على الحاجة لدعم بناء القدرات وفق ما هو محدد في الهدف ١ من برنامج العمل، بما في ذلك من خلال المشاركة مع المؤسسات والمبادرات الإقليمية والوطنية، لكي ينظر الاجتماع العام في هذه العملية في دورته الثالثة.

٢١ - وعقب اختيار الخبراء وفقاً لمناطق الأمم المتحدة الخمس أُصدِرَت خمس وثائق لتحديد النطاق على المستوى الإقليمي لمنطقة أفريقيا ومنطقة الأمريكيتين ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا وآسيا الوسطى والمحيطات المفتوحة، وعممت الأمانة هذه الوثائق، نيابةً عن الفريق والمكتب، على الحكومات والمراقبين للحصول على مدخلاتهم. إضافةً إلى ذلك، وُضِعَت وثيقة شاملة لتحديد النطاق تحدد إطاراً عاماً لجميع التقييمات الإقليمية. وقد جرى بيان هذه العملية في عدد من مذكرات الأمانة التي قدمت إلى الاجتماع العام في دورته الثالثة (IPBES/3/6 و Add.1-6). وترد معلومات إضافية في مذكرة من الأمانة (IPBES/3/INF/17).

٢٢ - ووافق الاجتماع العام، في مقرر المنبر - ٥/٢، على الشروع في تحديد نطاق تقييم مواضيعي لتدهور الأراضي واستصلاحها. وعقب اختيار الخبراء وفقاً للمجموعات الإقليمية للأمم المتحدة قُدِّمَ تقرير عن تحديد النطاق بشأن ذلك التقييم المواضيعي إلى الاجتماع العام لكي ينظر فيه في دورته الثالثة (IPBES/3/7)، مع معلومات إضافية مضمنة في مذكرة من الأمانة (IPBES/3/INF/18).

٢٣ - ووافق الاجتماع العام، بموجب مقرر المنبر - ٥/٢، على الشروع في تحديد نطاق تقييم منهجي بشأن وضع مفاهيم لقيم التنوع البيولوجي وفوائد الطبيعة للبشر. وأجريت الممارسة بالاقتران مع وضع دليل أولي بشأن القيم (انظر الفقرة ١٨ أعلاه). وعقب اختيار الخبراء وفقاً للمجموعات الإقليمية للأمم المتحدة أُصدِرَ تقرير عن تحديد النطاق بشأن التقييم المنهجي (IPBES/3/8) لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة، مع معلومات إضافية مضمنة في مذكرة من الأمانة (IPBES/3/INF/7).

٢٤ - إضافةً إلى ذلك، أعد فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تقريراً أولاً لتحديد النطاق، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة، عن التقييم العالمي الموافق عليه بوصفه جزءاً من برنامج العمل للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٨، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر الواردة في مرفق مقرر المنبر - ٣/٢ (IPBES/3/9).

٢٥ - قد يرغب الاجتماع العام في أن ينظر في وثائق تحديد النطاق (IPBES/3/6 و Add.1 - Add.6 و IPBES/3/7 و IPBES/3/8) بهدف اعتمادها مع تعديلاتها الضرورية. إضافةً إلى ذلك، قد يرغب الاجتماع العام في الشروع في عملية لتحديد النطاق للتقييم العالمي وفق ما هو مشار إليه في وثيقة تحديد النطاق الأولية (IPBES/3/9).

## البند ٦

### الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر

#### (أ) الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

٢٦ - أعدت الأمانة، التي تعمل بتوجيه من المكتب، حسب طلب الاجتماع العام في مقرر المنبر - ٦/٢ بشأن حالة المساهمات والنفقات حتى هذا التاريخ والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، مذكرةً بشأن حالة تنفيذ برنامج العمل فيما يتعلق بالميزانية (IPBES/3/10). وتقدم المذكرة أيضاً معلومات عن الأنشطة التي يضطلع بها رئيس المنبر فيما يتعلق بتمثيل المنبر في عام ٢٠١٤.

٢٧ - وقد يرغب الاجتماع العام في مناقشة المعلومات الواردة في المذكرة بغرض الموافقة على ميزانية منقحة لعام ٢٠١٥، استناداً إلى الدروس المستفادة، وميزانية إرشادية لعام ٢٠١٨. علاوةً على ذلك، قد يرغب الاجتماع العام في استعراض هيكل التوظيف في المنبر اللازم لتنفيذ برنامج العمل بكفاءة وفعالية. وقد يرغب الاجتماع العام أيضاً في أن يقدم توجيهات بشأن الأهلية للحصول على مساعدات إنمائية رسمية وتنفيذ معايير

تلك المساعدات لدعم تنفيذ برنامج العمل الأولي، بهدف إضافة هذه النصائح كجزء من الإجراءات المالية للمنبر. وترد معلومات إضافية عن الأهلية للحصول على المساعدات الإنمائية الرسمية في إضافة التقرير عن برنامج العمل (IPBES/3/2/Add.1).

#### (ب) الصندوق الاستئماني

٢٨ - أعدت الأمانة، عملاً بمقرر المنبر - ٧/٢ بشأن الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية، تقريراً عن وضع الصندوق الاستئماني للمنبر (انظر IPBES/3/10) للعلم به فقط.

#### (ج) وحدات الدعم التقني

٢٩ - بناءً على طلب الاجتماع العام في مقرر المنبر - ٥/٢، أنشأت الأمانة، بالعمل من خلال التشاور مع المكتب ووفقاً لقائمة المساهمات العينية المعتمدة الواردة في المرفق السابع بذلك المقرر، عدداً من الترتيبات المؤسسية لتفعيل الدعم التقني. وترد تفاصيل وحدات الدعم التقني المنشأة في التقرير عن برنامج العمل للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٨ (IPBES/3/2) والتقرير عن الترتيبات المؤسسية المتخذة لتفعيل الدعم التقني (انظر IPBES/3/INF/13).

#### البند ٧

#### القواعد والإجراءات الخاصة بعمل المنبر

#### (أ) ترشيح واختيار أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات

٣٠ - وافق الاجتماع العام، بموجب مقرر المنبر - ١/٢، على التعديلات على النظام الداخلي للاجتماع العام فيما يتعلق بالمواد التي تنظم عمل فريق الخبراء المتعدد التخصصات. إضافةً إلى ذلك، قدم الاجتماع العام المزيد من التوجيهات فيما يتعلق بعملية ترشيح واختيار الفريق في الدورة الثالثة.

٣١ - ومن خلال العمل مع المكتب، أعدت الأمانة تقريراً (IPBES/3/11) عن عملية ترشيح واختيار أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بما في ذلك قائمة المرشحين المقدمة من جانب الحكومات لكي ينظر فيها الاجتماع العام في الدورة الثالثة. إضافةً إلى ذلك، تورد مذكرة من الأمانة (IPBES/3/INF/16) التوجيهات المقدمة إلى الحكومات بشأن عملية الترشيح والاختيار وتقريراً من الفريق المؤقت يبين الدروس المستفادة فيما يتعلق بعمله وسبل تحسينه.

٣٢ - قد يرغب الفريق العامل في عقد مشاورات فيما بين الأقاليم وداخلها قبيل عقد دورته الثالثة بهدف اختيار خمسة أعضاء، يمثل كل واحد منهم مجموعة إقليمية والتأكد من التوازن الجنساني العام والتوازن العام في التخصصات للفريق المنتخب في الدورة.

#### (ب) إجراءات إعداد نواتج المنبر

٣٣ - وافق الاجتماع العام، بموجب مقرر المنبر - ٣/٢، على إجراءات إعداد نواتج المنبر. وبسبب القيود الزمنية ظلت بعض الإجراءات بين أقواس، بهدف مواصلة النظر فيها في الدورة الثالثة.

٣٤ - قد يرغب الاجتماع العام في مواصلة النظر في إجراءات إعداد نواتج المنبر (IPBES/3/12، المرفق) بهدف اعتمادها مع أي تعديلات ضرورية لاستخدامها في دورات لاحقة للاجتماع العام.

## (ج) إجراءات استعراض المنبر

٣٥ - طلب الاجتماع العام أيضاً، في مقرر المنبر - ٥/٢، إلى الفريق أن يضع، بالتشاور مع المكتب، إجراءً لاستعراض فعالية الوظائف الإدارية والعلمية للمنبر. ويجري الآن وضع المشروع الأولي للإجراءات (IPBES/3/INF/11). ويُدعى الاجتماع العام إلى تقديم توجيهات لمواصلة تطوير الإجراءات لاستعراض فعالية وظائف المنبر الإدارية والعلمية.

## (د) سياسات وإجراءات قبول المراقبين

٣٦ - لم يتوفر للاجتماع العام الوقت في دورته الثانية لمناقشة مشاريع سياسات وإجراءات قبول المراقبين. بيد أنه وافق على استخدام الإجراءات المتفق عليها في الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12، الفقرة ٢٢) لقبول المراقبين في الدورة الثالثة فقط.

٣٧ - وقد يرغب الاجتماع العام في مواصلة النظر في السياسات والإجراءات الخاصة بقبول المراقبين (IPBES/3/13، المرفق) بغرض اعتمادها مع أي تعديلات قد تكون ضرورية لاستخدامها في الدورات التالية للاجتماع العام.

## (هـ) السياسات المتعلقة بتضارب المصالح

٣٨ - لم يتوفر للاجتماع العام الوقت في دورته الثانية لمناقشة مشروع السياسات المتعلقة بتضارب المصالح.

٣٩ - قد يرغب الاجتماع العام في النظر في مشروع السياسات الذي نقحه فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب (IPBES/3/14، المرفق)، بهدف اعتماده مع أي تعديلات ضرورية.

## البند ٨

## الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة

## (أ) الاستراتيجية المتعلقة بالاتصالات والتواصل

٤٠ - في الدورة الثانية للاجتماع العام كان هناك دعم عام لمشروع استراتيجية الاتصالات، حيث أشارت بعض الحكومات إلى أهمية الاتصالات في ضمان الدعم العام للمنبر نفسه، وتأمين مشاركة أصحاب المصلحة ذوي الصلة في أعماله، وضمان أكبر قدر ممكن من النشر لنواتج المنبر ودعم جهود تعبئة الموارد. ولتحقيق هذه الغاية طورت الأمانة، بناء على طلب رئيس المنبر، مشروع استراتيجية منقح للاتصالات يبين التعليقات التي قدمها الاجتماع العام في دورته الثانية (IPBES/3/15).

٤١ - قد يرغب الاجتماع العام في النظر في مشروع الاستراتيجية المتعلقة بالاتصالات بهدف اعتمادها مع أي تعديلات ضرورية.

## (ب) استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة

٤٢ - في الدورة الثانية للاجتماع العام كان هناك دعم عام لمشروع استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة، حيث أشارت بعض الحكومات إلى أنه يمثل عنصراً أساسياً لأهمية المنبر وفعاليته ومصداقيته وجهود الاتصالات ونجاحه بشكل عام. ولتحقيق هذه الغاية طلب رئيس المنبر إلى الأمانة أن تعد مشروع استراتيجية منقح لإشراك أصحاب المصلحة لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة. وعمم مشروع الاستراتيجية المنقح في ١٩

أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ على جميع الحكومات وأصحاب المصلحة لاستعراضه. وتبين مذكرة الأمانة بشأن الاستراتيجية (IPBES/3/16) التعليقات المقدمة.

٤٣ - قد يود الاجتماع العام أن يناقش مشروع الاستراتيجية بهدف اعتماد المشروع مع ما يلزم من تعديلات.

### (ج) توجيهات بشأن الشراكات الاستراتيجية

٤٤ - في الدورة الثانية للاجتماع العام كان هناك دعم عام لقيمة تطوير شراكات استراتيجية مع مجموعة محدودة من المنظمات، خصوصاً هيئات الأمم المتحدة والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف. وكان هناك إقرار بأن الشراكات الاستراتيجية يجب أن تُنشأ حسب كل حالة على حدة، كما جرى التأكيد على أن الشراكات الاستراتيجية ليست هي الوسيلة الوحيدة لضمان دعم المنظمات الأخرى في تنفيذ برنامج العمل. ولتحقيق هذه الغاية وضعت الأمانة، بناءً على طلب رئيس المنبر، توجيهات منقحة بشأن الشراكات الاستراتيجية (IPBES/3/17).

٤٥ - قد يرغب الاجتماع العام في مناقشة مشروع التوجيهات بغرض اعتماده مع ما قد يلزم من تعديلات.

### البند ٩

الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الشراكة التعاونية للأمم المتحدة فيما يتعلق بعمل المنبر وأمانته

٤٦ - عقب اعتماد الاجتماع العام في دورته الثانية لترتيبات الشراكة التعاونية للأمم المتحدة فيما يتعلق بعمل المنبر وأمانته، يُقدّم تقرير مرحلي عن الترتيبات لعلم الاجتماع العام (IPBES/3/INF/14).  
ترتيبات الشراكة التعاونية المحتملة للعمل مع المنبر وأمانته

### البند ١٠

جدول الأعمال المؤقت وتاريخ ومكان انعقاد الدورات القادمة للاجتماع العام

٤٧ - قد يرغب الاجتماع العام في النظر في جدول الأعمال المؤقت وتاريخ ومكان انعقاد دورته الرابعة. وتشجع الحكومات الراغبة في استضافة الدورة الرابعة على إبلاغ الأمانة بذلك قبل أو خلال الدورة الثالثة.

### البند ١١

اعتماد مقررات وتقرير الدورة

٤٨ - عقب النظر في المسائل المبيّنة أعلاه، وعقب عرض تقرير المكتب عن وثائق التفويض، قد يرغب الاجتماع العام في النظر في اعتماد مشاريع القرارات أو المقررات أو التوصيات التي تجسد نتائج مداولاته خلال الدورة. وقد يرغب أيضاً في اعتماد مشروع تقرير الدورة الذي أعده المقرر.

### البند ١٢

اختتام الدورة

٤٩ - يتوقع أن يختتم رئيس الاجتماع العام الدورة عند الساعة ١٨/٠٠ من يوم السبت ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.



## التنظيم المقترح للعمل وقائمة الوثائق

التنظيم المقترح للعمل، رهناً بموافقة الاجتماع العام عليه

السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الزمن			
١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥				
المشاورات الإقليمية	المشاورات الإقليمية	المشاورات الإقليمية	المشاورات الإقليمية	المشاورات الإقليمية	المشاورات الإقليمية	٠٨:٣٠ - ٠٨:٠٠			
مشاورات أصحاب المصلحة	مشاورات أصحاب المصلحة	مشاورات أصحاب المصلحة	مشاورات أصحاب المصلحة	مشاورات أصحاب المصلحة	مشاورات أصحاب المصلحة	٠٩:٠٠ - ٨:٣٠			
						٠٩:٣٠ - ٩:٠٠			
						١٠:٠٠ - ٩:٣٠			
الاجتماع العام تقديم التقارير واختيار الفريق	المناقشات الإقليمية بشأن اختيار الفريق	الاجتماع العام تقديم التقارير	الاجتماع العام تقديم التقارير	الاجتماع العام البندان ٦، ٧	الاجتماع العام البند ١، ٢، ٣، ٤، ٥	١٠:٣٠ - ١٠:٠٠			
						١١:٠٠ - ١٠:٣٠			
	الاجتماع العام تقديم التقارير	الميزانية	برنامج العمل	الميزانية	الميزانية		١١:٣٠ - ١١:٠٠		
							١٢:٠٠ - ١١:٣٠		
							١٢:٣٠ - ١٢:٠٠		
							١٣:٠٠ - ١٢:٣٠		
						١٣:٣٠ - ١٣:٠٠			
						١٤:٠٠ - ١٣:٣٠			
						١٤:٣٠ - ١٤:٠٠			
						١٥:٠٠ - ١٤:٣٠			
الاجتماع العام البند ١٠، ١١، ١٢	النظام الداخلي	برنامج العمل	النظام الداخلي	برنامج العمل	النظام الداخلي	برنامج العمل	الاجتماع العام البندان ٨، ٩	الاجتماع العام البند ٥	١٥:٣٠ - ١٥:٠٠
									١٦:٠٠ - ١٥:٣٠
	الميزانية								١٦:٣٠ - ١٦:٠٠
									١٧:٠٠ - ١٦:٣٠
									١٧:٣٠ - ١٧:٠٠
									١٨:٠٠ - ١٧:٣٠
								١٨:٣٠ - ١٨:٠٠	
								١٩:٠٠ - ١٨:٣٠	

							حكومة ألمانيا	١٩:٣٠ - ١٩:٥٥
	النظام الداخلي	برنامج العمل	برنامج العمل	برنامج العمل	المناقشات الإقليمية بشأن البند ٢ (ب)	النظام الداخلي		برنامج العمل
								٢٠:٣٥ - ٢٠:٥٥
								٢١:٥٥ - ٢٠:٣٥
								٢١:٣٥ - ٢١:٥٥
								٢٢:٥٥ - ٢١:٣٥
								٢٢:٣٥ - ٢٢:٥٥
	--	--	--	--		--	--	٢٣:٥٥ - ٢٢:٣٥
								٢٣:٣٥ - ٢٣:٥٥
								٥٥:٥٥ - ٢٣:٣٥

ملاحظات: (أ) مشروع الجدول يخضع لموافقة الاجتماع العام؛ (ب) الترجمة الفورية المتزامنة ستقدم بجميع لغات الأمم المتحدة الرئيسية الست خلال الجلسات العامة؛ وتعد الاجتماعات المدرجة على جدول الأعمال مع توفير الترجمة الفورية بجميع اللغات الرسمية الست باستثناء يوم الثلاثاء ومساء الخميس، حيث تعقد الاجتماعات باللغة الإنكليزية فقط؛ (ج) تعقد المناقشات الإقليمية بشأن الناتج ٢ (ب) (التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية) مع توفير ترجمة فورية متزامنة جزئية، كما يلي: اللغتان الإنكليزية والفرنسية لأفريقيا؛ واللغتان الإنكليزية والإسبانية للأمريكتين؛ واللغات الإنكليزية والعربية والصينية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ؛ واللغتان الإنكليزية والروسية لأوروبا وآسيا الوسطى.

## قائمة وثائق العمل

الرمز	العنوان	بند جدول الأعمال
IPBES/3/1	اعتماد جدول الأعمال المؤقت	٢ (أ)
IPBES/3/1/Add.1	شروح جدول الأعمال المؤقت	٢ (أ)
IPBES/3/2	تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨	٤
IPBES/3/2/Add.1	تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨: الأهلية للدعم المالي من الصندوق الاستئماني للمنتج	٤
IPBES/3/3	نتائج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات: (النتائج ١ (أ) و ٤ (ب))	٥ (أ)
IPBES/3/4	نتائج فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، بما في ذلك مشروع خطة إدارة البيانات والمعلومات (النتائج ١ (د) و (ب))	٥ (أ)
IPBES/3/5	مشروع الكتالوج والتوجيهات بشأن أدوات ومنهجيات الدعم السياساتي (النتائج ٤ (ج))	٥ (ب)
IPBES/3/6	تقرير عن عملية تحديد النطاق الإقليمي لمجموعة من التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية (النتائج ٢ (ب))	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.1	تقرير عن التحديد العام للنطاق للتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.2	مشروع تقرير تكميلي عن تحديد النطاق للتقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي لأفريقيا	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.3	مشروع تقرير تكميلي عن تحديد النطاق للتقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي للأمريكتين	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.4	مشروع تقرير تكميلي عن تحديد النطاق للتقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي لآسيا والمحيط الهادئ	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.5	مشروع تقرير تكميلي عن تحديد النطاق للتقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي لأوروبا وآسيا الوسطى	٥ (ج)
IPBES/3/6/Add.6	مشروع تقرير تكميلي عن تحديد النطاق للتقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي لمنطقة المحيطات المفتوحة	٥ (ج)
IPBES/3/7	تحديد نطاق لتقييم مواضيعي لتدهور الأراضي واستصلاحها (النتائج ٣ (ب) (١))	٥ (ج)
IPBES/3/8	تحديد نطاق تقييم منهجي بشأن وضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للتنوع للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي وخدماته (النتائج ٣ (د))	٥ (ج)
IPBES/3/9	تقرير أولي عن تحديد نطاق لتقييم عالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (النتائج ٢ (ج))	٥ (ج)
IPBES/3/10	الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨	٦ (أ)
IPBES/3/11	فريق الخبراء المتعدد التخصصات: عملية الترشيح والاختيار، والاقتراحات المقدمة فيما يخص أعضاء الفريق	٧ (أ)

٧ (ب)	إجراءات إعداد نواتج المنبر	IPBES/3/12
٧ (د)	مشروع سياسات وإجراءات قبول المراقبين	IPBES/3/13
٧ (هـ)	مشروع السياسات والإجراءات المتعلقة بتضارب المصالح	IPBES/3/14
٨ (أ)	مشروع الاستراتيجية المتعلقة بالاتصالات والتواصل (الناتج ٤ (د))	IPBES/3/15
٨ (ب)	المشروع المنقح لاستراتيجية إشراك أصحاب المصلحة (الناتج ٤ (د))	IPBES/3/16
٨ (ج)	توجيهات بشأن تطوير الشراكات الاستراتيجية والترتيبات التعاونية الأخرى	IPBES/3/17